



**Gesicht zeigen!  
Fotodialoge nach der Flucht**

Seminarprojekt der Ev. Hochschule Bochum

2016/2017











































4



3



2



3



طعام لذيذ  
جبة



5



6







# Sammeln, Sammeln, Sammeln!

Studierende der EVH präsentieren private Sammlungen  
(Sammlungen werden noch entgegengenommen!)

**Vernissage am 25.11.2016 um 18.00h**

im Kunstmuseum Bochum



# Museum und WAZ suchen Sammler

Zusammen mit der Evangelischen Fachhochschule sollen private Leidenschaften der Öffentlichkeit präsentiert werden. Projekt begleitet den Museums-Umbau

Von Jürgen Boehers-Süßmann

Menschen sammeln alles, was ihnen gefällt. Von Kugelschreibern über Modelleisenbahnen bis zu E-Via-LPs ist alles mach- und denkbar, macht' überbordende Ü-Ei-Kollektion nicht zu erwähnen. Nun soll reich' privater Sammelleidenschaft einmal grundlegend nachgegangen werden. Das Kunstmuseum und die Evangelische Fachhochschule (EvH) haben einiges vor, und die WAZ-Leserinnen und -Leser sind aufgefordert, sich mit ihren Sammelleidenschaften zu beteiligen. Aber der Reihe nach.

## Gutscheine lösten Sammler aus

Das Museum und die EvH planen für die zweite Jahreshälfte gemeinsame Aktionen im Verlauf der Museumsanierung. Bekanntlich wird das Kunstmuseum 2016/2017 umgebaut, nicht zuletzt, um die eigenen Sammlungsgüter endlich angemessen und vor allem dauerhaft präsentieren zu können. Das Haus nimmt die „kreative Baustelle“ zum Anlass, die eigene Sammlung, aber auch das Sammeln allgemein genauer zu betrachten.

In Kooperation mit der EvH gibt's deshalb ein dreistufiges Ausstellungs- und Aktionsprogramm zum Thema. Ein Segment sollen private Sammlungen sein, die bislang eher im Verborgenen schlummern. „Uns geht es darum, Bochumer Bürgerinnen und Bürger zur Präsentation ihrer privaten, geheimen oder bekannten Sammlungen diverser Dinge zu animieren“, sagt Prof. Dr. Helene Skladny vom EvH-Lehrgebiet Ästhetische Bildung/Ästhetik und Kommunikation. Motto des Vorhabens: doppeldeutig



Annette Brüggemann sammelt Tassen. Vor 14 Jahren entzündete sich die Leidenschaft der Riemlerin an Sammelbons, die zur Kaffeepackung gehörten. Ihre Teilnahme an der Ausstellung steht fest.

gemeint: Sammler sammeln. Eine Sammlerin, die auf jeden Fall bei der Ausstellung dabei sein wird, ist Annette Brüggemann. Die Riemlerin studiert an der EvH Soziale Arbeit und war gleich für das von Prof. Skladny angeregte Projekt eingetornt: Sie sammelt nämlich Tassen! Nicht irgendwelche, versteht sich, sondern besondere Stücke. Vor 14 Jahren habe ich angefangen“, erzählt Annette Brüggemann. Damals hatte sie von Jacobs-Kaffee Sammelbons ausgeschnitten, für zehn gab es eine hübsche Riemhof-Tasse. So kam sie auf den Geschmack. Egal, wo es Tassen als schickes Werbemittel gab, ob bei Tchibo, McDonald's

Hier sind noch alle Tassen im Schrank.

www.waz.de

oder Milka, Brüggemann blieb am Ball. Heute stehen wohl 300 Exemplare in ihren Schränken, darunter auch richtige Kunst-Tassen wie die mit den Gustav-Klimt-Motiven. „Ich sammle aus Leidenschaft“, sagt Brüggemann, „aber ich benutze die Tassen natürlich auch.“ Jeden Morgen sucht sie sich eine aus, die zur Stimmung des Tages passt.

In einer gemeinsamen Aktion mit der WAZ ruhen die Evangel-

ische Fachhochschule und das Kunstmuseum die WAZ-Leser auf ihre privaten Sammlungen oder Teile davon einzuliefern, auszustellen, zu präsentieren und zu beschreiben. Wer meint, mit seinen privaten Schätzen für die Museums-Aktion „Sammeln sammeln“ im Herbst in Frage zu kommen, kann sich gern mit einer Beschreibung seiner Sammelleidenschaft an die WAZ wenden (siehe Info-Kasten).

## Vorschläge sind bis Ende August möglich

Alle Leser-Vorschläge werden an das Organisationsteam um EvH-Dozentin Helene Skladny weitergegeben, das letztlich entscheidet, welche Sammlung in die Herbst-Ausstellung passt.

Besonders ausgefallene Sammlungen sind darüber hi-

naus einen Bericht in der WAZ wert – wenn Sammler dies wünschen.

Vorschläge bitte bis Ende August an: WAZ-Redaktion, Stichwort „Sammeln sammeln“, Hauptstraße 25, 44787 Bochum. E-Mail: redaktion.bochum@waz.de































SAMMELN  
SAMMELN  
SAMMELN

Die Frage ist nicht, wie  
viele ich an Landern  
alle sammeln ich da runter?































# Begegnungen mit Thana Habasch

Bei meinem ersten Besuch in der Bochumer Flüchtlingsunterkunft kam Frau Habasch auf mich zu. In einer Plastiktüte hatte sie unzählige gemalte und gezeichnete Bilder verstaut, die sie vor mir auf einem Tisch ausbreitete. Obwohl wir uns erst wenigen Minuten kannten, entwickelte sich ein intensiver Austausch. Bild für Bild folgte ich ihren Geschichten, Eindrücken, energischen Kommentaren, traurigen Erfahrungen, Träumen und Wünschen, obwohl ich weder Kurdisch noch Arabisch verstehe und sie weder Deutsch noch Englisch. Die Bilder „sprachen“. Das, was ich über dieses Medium erfuhr, brauchte keine Worte. Ihre Bildwelten ließen mich eintauchen in ihre Gedanken, Empfindungen und Erfahrungen. Erst später konnte ich mit Hilfe eines Übersetzers die Kommentare zu ihren Werken (nun mit gesprochener Sprache) verfolgen. Einiges überraschte mich, anderes brachte mich zum Lachen, vieles machte mich tief betroffen.

Frau Habasch verfügt über eine eigene, vielfältige Bildsprache und Ausdruckskraft. Ihre Erfahrungen und Gedanken drückt sie sowohl mit abstrakten Farbflächen (z.B. Krieg, Nr.1), mit gezeichneten und gemalten Geschichten (z.B. über die „Köche“ in der Unterkunft, Nr.17) und mit einer symbolischen Verdichtung (z.B. Der Traum vom Frieden, Nr.31) aus .

Aus mehr als 200 Bildern habe ich gemeinsam mit Henrike Brockmann (Studentin der EVH) 39 Werke ausgewählt. Frau Brockmann hat die Bilder gerahmt und mit mir die Überschriften und Kategorisierungen in die drei Bereiche: „Krieg, Flucht, Camp“, „Gedanken und Deutungen“, „Hoffnungen und Utopien“ gefunden.

Die Titel und Erläuterungen zu den Bildern sind von der Künstlerin selber.

## **Thana Habasch**

\*1965 Aleppo (Syrien)

Frau Habasch ist verheiratet und hat zwei Söhne, zwei Töchter und einen Enkelsohn. Drei ihrer Kinder sind verheiratet. Der älteste Sohn ist noch in Syrien. Sie hat ihn seit 5 Jahren nicht mehr gesehen. Drei ihrer Kinder leben in Deutschland. Ihr jüngster Sohn ist 14 Jahre und wohnt bei ihr und ihrem Mann. Von Beruf ist sie Schneiderin.

Helene Skladny

## **Krieg, Flucht, Camp**

1. Krieg. Viele Schlangen wachsen und verschlingen das Land. Alle verlieren!
2. IS. Ein gruseliger Bär, der die ganze Menschheit auffrisst.
3. Unsere Parks sind zu Friedhöfen geworden.
4. Vertreibung.
5. Kind im Krieg.
6. Kind unter Beschuss.
7. Die Mutter des Märtyrers. Sogar dem Vogel hat man in den Kopf geschossen!
8. Ich bin mit meinem Herzen bei den Kindern in Syrien.
9. Erlebnisse auf der Flucht.
10. Erlebnisse auf der Flucht.
11. Zuflucht in Deutschland.
- 12.
13. Der Weg über das Meer.
14. Mädchen, das in Mazedonien allein zurückgelassen wird.
15. Unser Leben im Camp.
16. Die drei Ziegen. Streit mit drei Frauen im Camp.
17. Was man mit den schlechten Köchen im Camp machen sollte. Auch der syrische Koch kann nicht kochen! Aber Essen ist doch Kultur!!!
18. Anleitung für die Kinder. Benehmt Euch in Eurem Gastland!
19. Aggressive junge Männer, die sich nicht mehr beherrschen können.
20. Endlich gehen die Kinder wieder in die Schule!
21. Spiele im Camp.

## **Sinnbilder**

22. Die große Traurigkeit.
23. Der Gorilla (unser Land ist stark!)
24. Was passiert, wenn die Katze allein zu Haus ist...
25. Die Vögel sorgen für ihre Jungen. Die Menschen sollte sich dies zum Vorbild nehmen!
26. Skizze. Flaschenpost nach Aleppo (was ich meiner Stadt sagen möchte).
27. Die Eifersuchtsblume.
28. Der schwarze Weg, der kein Ende nimmt.
29. Wenn selbst Kühe mit Vögeln in Frieden leben, dann sollte das doch auch zwischen den Menschen möglich sein, oder?
30. Wer hat Euch diese ganze Grausamkeit eigentlich erlaubt???

## **Hoffnungsbilder**

31. Mädchen über Aleppo. Der Traum vom Frieden.
32. Frieden.
33. Unsere Kinder gehen wieder in ihre Schulen.
34. Unbeschwert.
35. Unsere Familien sind wieder zusammen.
36. Ruhe.
37. Die Blumen meiner Heimat.
38. Freude.
39. Die Natur hat sich erholt.

# Die Bildfahrzeuge des Aby Warburg

Mnemosyne Atlas und Iconic Tank  
(Lisa Niederreiter für BAKÄM  
Heidelberg)



Iconic tank:  
Ydessa Hendeles





- Bing, Warburg  
1929



Tafeln des  
Mnemosyne Atlas



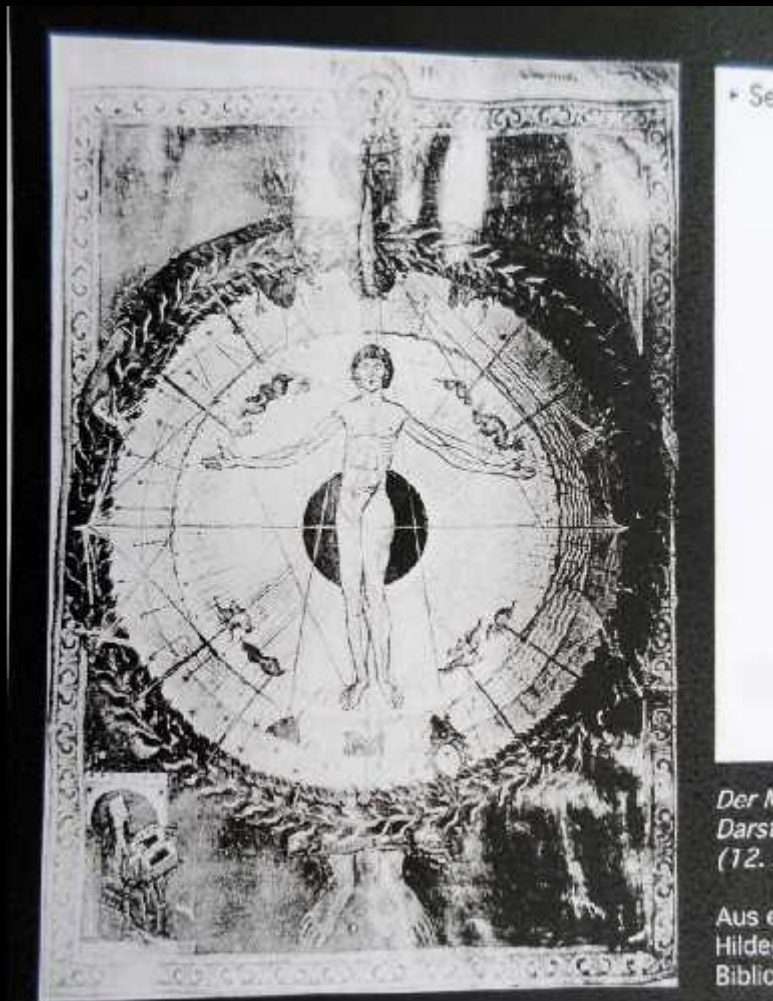
24

Tafelwerke und Platten-Muster und -Formen.

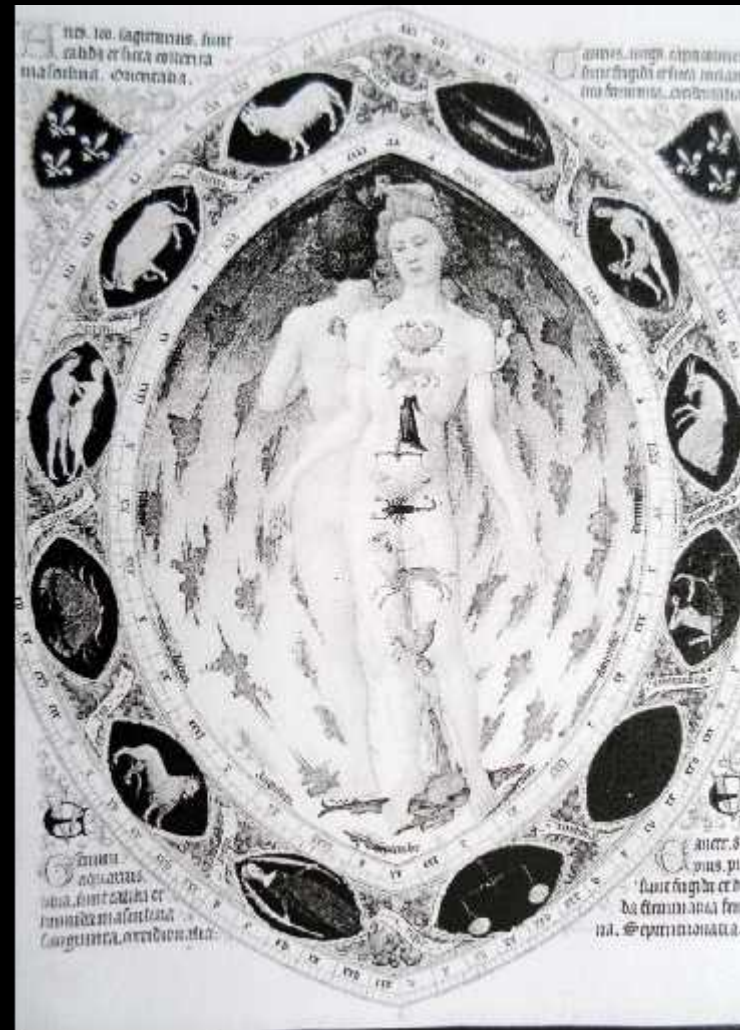


Publikum, Krankengeschichte, Chirurg. Operation (J. Arden) in Handchriften.





Der Mensch i. Kreis  
der kosm.  
Gewalten, 12. Jh



Zodiakusmann  
nach 1417



**Kleio (lat. Clio), die Muse der Geschichte, dargestellt mit Schriftrolle und Griffel in der Hand**



**Thaleia (griech., latinisiert Thalia, die »Blühende«), Muse des Lustspiels und der ländlichen Poesie, mit komischer Maske, Efeukranz und gekrümmten Hirtenstab.**



**Eräto, die Muse der erotischen Poesie, mit einer Zither.**



„Pathosformeln“, Gesten von Göttinnen.....wandern weiter



Tafel C Marsvorstellungen  
Modernes bildmaterial



Tafel C Gesamtansicht



Tafel 27 Palazzo Schifanoja  
Ferrara





Detail: Monatsbild April, Venus:  
Dekane...unten Planeten....



ZKM: zeitgenössische  
Künstler



dito



217. Metal mask. Object found by Alberto Giacometti and photographed by Man Ray.



dito



Großmarkthalle EZB



Rudolf Stingel.  
Palazzo Grassi  
Venedig 2013



dito



Kader Attia  
Documenta 2007



Kader Attia  
Geulles Cassés



dito



Jean Paul  
Gaultier

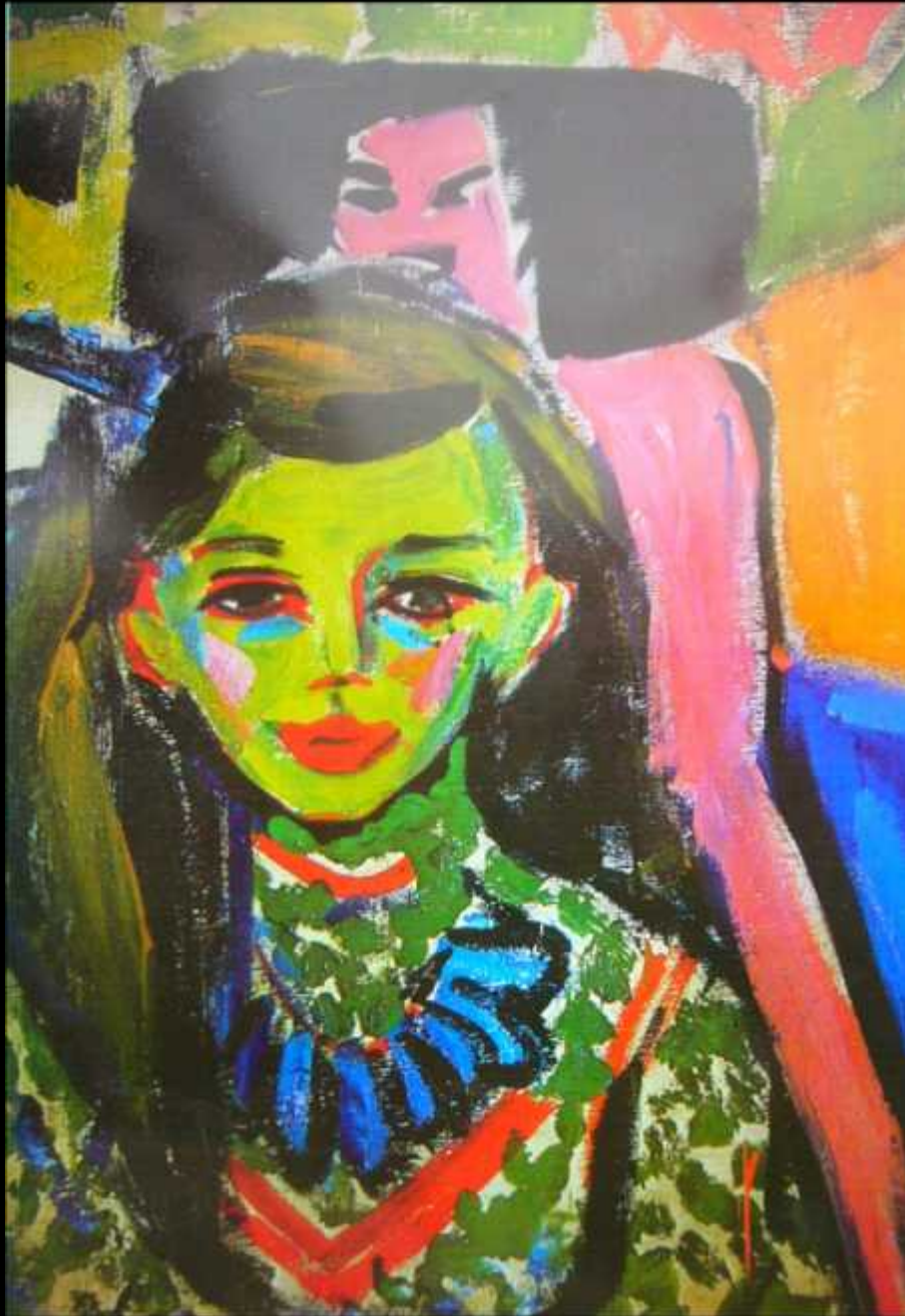




Biografisches Beispiel



Schmitt Rottluff



Kirchner: Fränzi



Emil Nolde 1912  
Kerzentänzerinnen



Brücke



Franz Marc 1912 Tiger



Franz Marc 1915 Blaues Pferd



Gabriele Münter 1909





Kandinsky 1909 Improvisation



- Duchamps Flaschentrockner  
ca 1911



Kandinsky 1914 Improvisation  
Klamm



- Max Ernst



- Max Ernst

...the ... of ... ..



...the ... of ... ..

...the ... of ... ..

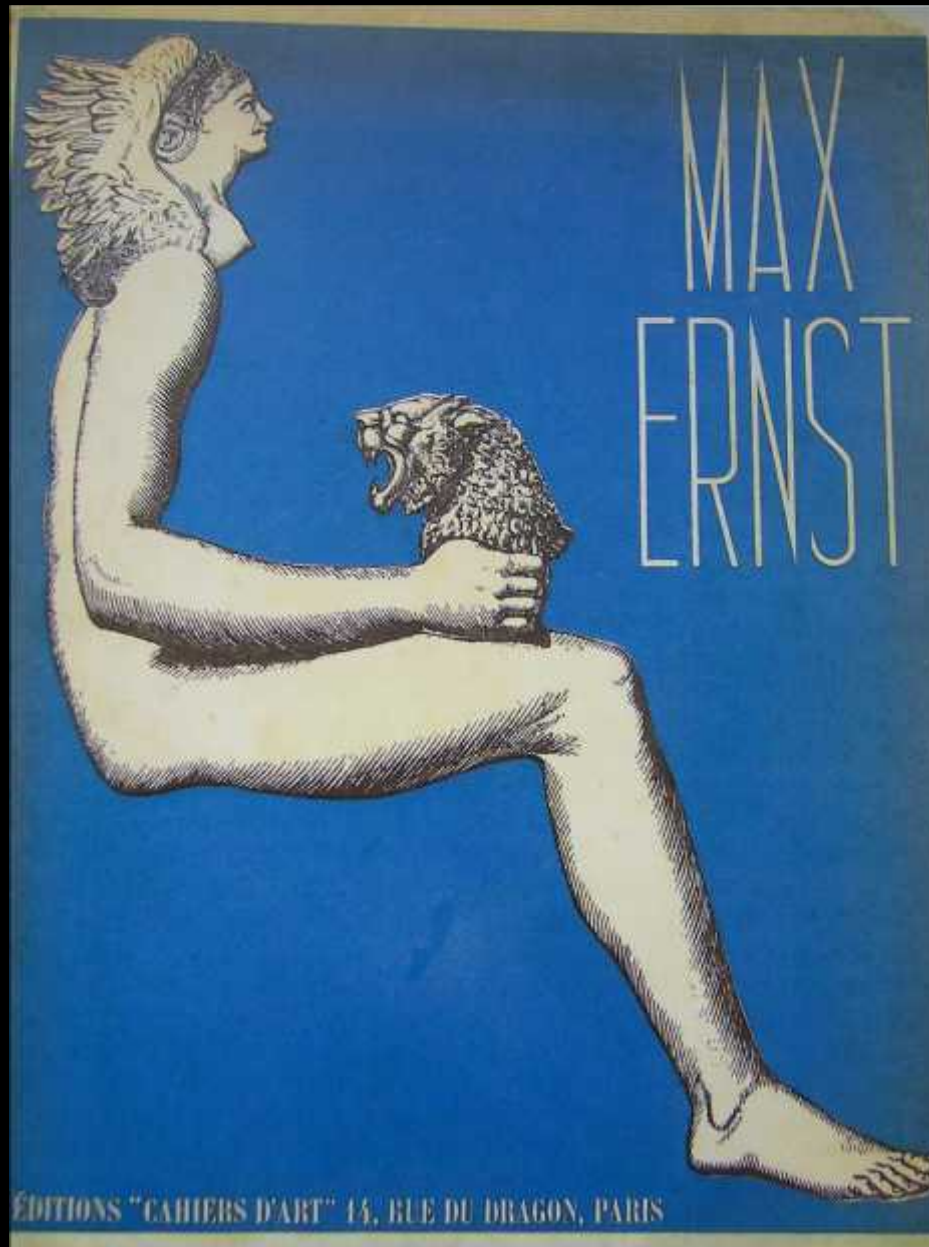


...the ... of ... ..

Inspiration



Natterer Wunderhirthe

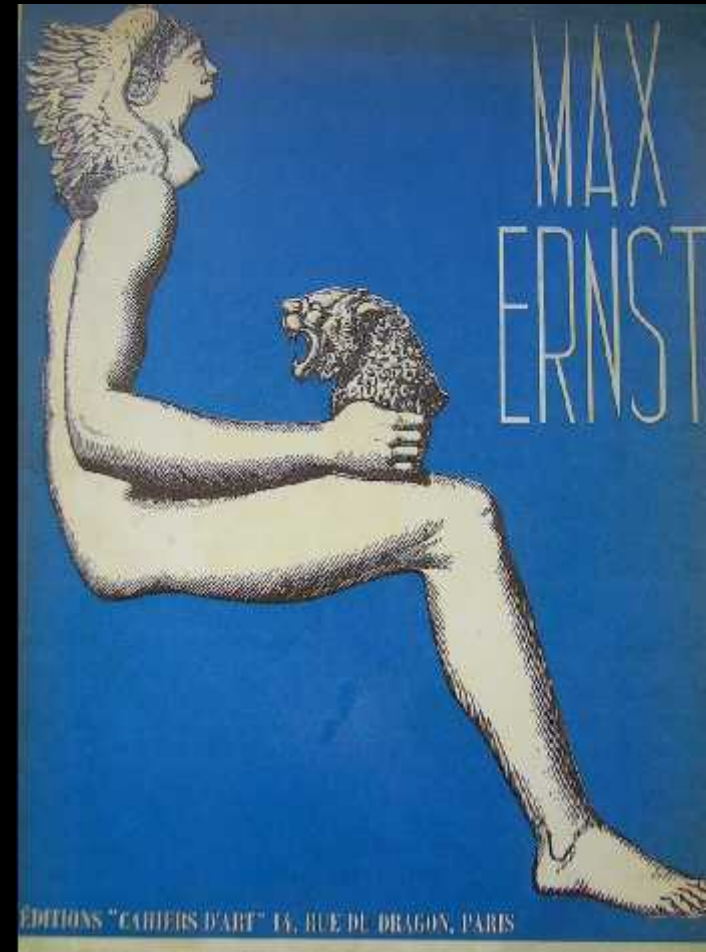


Max Ernst Titelbild





- Natterer



- Max Ernst



Carl Lange ca. 1900  
(Schweißwunder)



Salvador Dalí 1935  
Außenbezirk der  
paranoisch kristischen  
Stadt



Carl Lange ca 1900



Entartete Kunst.  
Ausstellungskatalog



Schulze-  
Naumburg  
Kunst und Rasse



Wochenklausur Wien

**Politische Diskussion\* Dokumentation\* Orchester Musik\* Gärtnerei\* oder Ähnliches**

Siyasi tartışmalar, foto dokümantasyonlar, orkestra müziği, bahçe oluşumu, ve benzeri uğraşlar. Senin ilgilerini paylaştan başkalarının mı arıyorsun? O zaman gel sen de katıl!

**Discusiones políticas\* documentaciones fotográficas\* música de orquesta\* diseño de jardines o similares**

En busca de de simpatizantes? Acerquese aquí a la oficina del grupo de artistas

Politička Diskusija, Fotografska Dokumentacija, Orkestar Muzika, Bašteno Oblikovanje ili slično

U potrazi ste za ljudima istog mišljenja? Poetiti nas ovdje u Biko Umetničkegrupe

Политическа дискусия, Фото-документация, Оркестър / Музика, Градинарство и др. Търсим хора със сходни интереси? Ела при нас - тук в офиса на Творческа Група

Politische Diskussion, Fotografische Dokumentation, Orchester Musik, Gärtnerei, oder Ähnliches

Auf der Suche nach Gleichgesinnten? Kommt vorbei, hier, im Büro der

**WochenKlausur**  
24. 08. - 20.09.2011

in der Brunnenpassage an der  
Brunnengasse 10  
wk@wochenklausur.at, Tel: +43 1 401 10 10



**WochenKlausur**  
Sociopolitical Activism in Art

Wochenklausur sozial .....

- .....interventio-nistische Kunst



Hohenbüchler



Multiple  
Autorenschaften



Documenta 1998





MICHAEL RAKOWITZ  
Joe Heywood's paraSITE Un-  
terkunft, 2000, Plastiktüten,  
Polyethylenschlauch, Haken,  
Webband, Battery Park Ci-

Michael Rakowitz NYC



dito



dito



Rakowitz



dito